

**VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ DOTACE
Z ROZPOČTU STATUTÁRNÍHO MĚSTA LIBEREC PRO POSKYTOVATELE
SOCIÁLNÍCH SLUŽEB**

č. DS202000788

Smluvní strany:

statutární město Liberec

se sídlem nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec 1

IČ 002 62 978

zastoupené Ing. Jaroslavem Zámečnickem, CSc., primátorem města

ve věcech smluvních zastoupené Mgr. Pavlem Kalousem, vedoucím odboru školství a sociálních věcí

číslo bankovního účtu: [REDACTED]

(jako strana poskytující dotaci, dále jen poskytovatel)

a

Česká unie neslyšících, z. ú.

zastoupená statutárním zástupcem Ing. Martinem Novákem

IČ: 675547

sídlo: Dlouhá 37, 110 00 Praha 1

číslo bankovního účtu: [REDACTED]

(dále jen příjemce)

uzavírají v souladu s ustanovením § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o rozpočtových pravidlech), tuto veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace:

I.

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je v souladu s usnesením Zastupitelstva města Liberec č. 125/2020 ze dne 28. 5. 2020 poskytnutí účelové dotace z rozpočtu statutárního města Liberec na podporu financování sociálních služeb uvedených v čl. II této smlouvy.

II.

Účel a výše dotace

1. Finanční dotace je poskytnuta účelově. Příjemce se zavazuje použít poskytnutou dotaci pouze k účelu vymezenému v této smlouvě.
2. Dotace je poskytnuta příjemci ve výši **60.254,- Kč** (slovy: šedesát tisíc dvě stě padesát čtyři korun českých) na **službu Tlumočnická služba ČUN, č. registrace 4358523** (dále jen „služba“) a je účelově vázána na úhradu provozních a osobních nákladů vynaložených příjemcem při poskytování služby v rozsahu základních činností v období **1. 1. – 31. 12. 2020**.
3. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a zákonem o rozpočtových pravidlech.

4. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
5. Příjemce dotace byl pověřen Krajským úřadem Libereckého kraje k poskytování sociálních služeb jako služeb obecného hospodářského zájmu, a to Pověřením k poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu, které bylo schváleno usnesením Rady Libereckého kraje č. 2091/18/RK ze dne 06.11.2018 (dále jen „Pověření“). **Statutární město Liberec touto smlouvou přistupuje k Pověření Krajského úřadu Libereckého kraje a dotace poskytnutá touto smlouvou je součástí vyrovnávací platby v rámci vícezdrojového financování služeb dle čl. III. Pověřením.** Tato smlouva je uzavřena v souladu s Rozhodnutím Komise ze dne 20. prosince 2011 o použití článku 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služby obecného hospodářského zájmu, publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 11. 1. 2012, a dotace poskytnutá touto smlouvou je veřejnou podporou slučitelnou s vnitřním trhem.

III. Čerpání dotace

1. Příjemce je oprávněn čerpat dotaci maximálně **do 31. 12. 2020**, výhradně však na účel a službu uvedené v čl. II., bod 2.
2. Příjemce se zavazuje čerpat finanční dotaci, která mu byla na základě této smlouvy poskytnuta, v souladu s „Pravidly pro poskytování dotací z rozpočtu statutárního města Liberec na podporu financování sociálních služeb poskytovaných na území města Liberec“ a v souladu se Závazným čerpáním dotace dle přílohy č. 1 této smlouvy.
3. Z poskytnuté dotace nelze hradit následující výdaje:
 - nákupy pozemků a budov;
 - pořízení dlouhodobého hmotného majetku s pořizovací cenou vyšší než 40 000 Kč a dlouhodobého nehmotného majetku s pořizovací cenou vyšší než 60 000 Kč;
 - pořízení majetku formou leasingu;
 - rekonstrukce a opravy nemovitostí;
 - mzdy včetně odvodů sociálního a zdravotního pojištění hrazeného zaměstnavatelem nad rámec platových předpisů pro zaměstnance ve veřejných službách a správě definovaných nařízením vlády č. 564/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů;
 - ostatní osobní a sociální náklady nad rámec povinných nákladů, které je zaměstnavatel povinen za zaměstnance hradit;
 - náklady na reprezentaci ve smyslu nedaňových nákladů (občerstvení, pohoštění, dary a obdobná plnění);
 - správní a soudní poplatky, penále a pokuty, dlužné úroky;
 - daň z přidané hodnoty, pokud lze uplatnit odpočet;
 - zahraniční pracovní cesty;
 - tuzemské cestovní náhrady nad rámec stanovený v hlavě III zákona č. 262/2006 Sb., v platném znění.
4. Dojde-li poskytnutím dotace dle této smlouvy k nadměrnému financování sociální služby nad rámec hodnoty vyrovnávací platby, je příjemce dotace povinen nadměrnou část dotace

neprodleně vrátit na účet poskytovatele, č. úč.: [REDACTED] vedený u České spořitelny, a. s., variabilní symbol 202000788, a to v průběhu roku, nejpozději však ke dni 31. 12. 2020.

5. V případě, že příjemce dotace nevyčerpá poskytnutou dotaci a současně nedojde k nadměrnému financování služby nad rámec hodnoty vyrovnávací platby, je povinen nevyčerpanou část dotace vrátit nejpozději do 31. 1. následujícího roku na účet poskytovatele č. úč.: [REDACTED] vedený u České spořitelny, a. s., variabilní symbol 202000788.

IV.

Způsob poskytnutí finančních prostředků

Dotace bude příjemci poukázána převodem na účet uvedený v záhlaví smlouvy do 20 kalendářních dnů ode dne podpisu této smlouvy.

V.

Všeobecné podmínky

1. Příjemce je povinen písemně oznámit poskytovateli všechny změny týkající se služby a identifikace příjemce (např. změna či zánik registrace služby, změn a názvu příjemce, právní formy, statutárního orgánu, změna sídla, zánik podnikatelského oprávnění, zánik příjemce, změna kontaktních údajů – osob, telefonního a e-mailového spojení), a to nejpozději do 7 dnů ode dne, kdy se příjemce o změnách dozvěděl.
2. Pokud dojde v průběhu platnosti této smlouvy u příjemce k přeměně nebo zrušení s likvidací, je příjemce povinen vrátit poskytovateli poměrnou část nevyčerpané dotace nejpozději 10 dní před tím, než dojde k přeměně nebo zrušení právnické osoby s likvidací. To platí pro příjemce, který je právnickou osobou podle ust. § 10a odst. 5 písm. k) zákona o rozpočtových pravidlech.
3. Změny v Závazném čerpání dotace je příjemce oprávněn provést nejpozději do 3 měsíců od uzavření této smlouvy, a to na základě písemné a odůvodněné žádosti příjemce doručené poskytovateli (email: sochurkova.adela@magistrat.liberec.cz). Opodstatněnost žádosti o změnu Závazného čerpání dotace posuzuje a souhlas se změnou vydává odbor školství a sociálních věcí.
4. Příjemce je povinen nejpozději 7 kalendářních dnů předem informovat poskytovatele (oddělení humanitní, e-mail: sochurkova.adela@magistrat.liberec.cz) o připravovaných akcích a aktualitách týkajících se podpořené služby a zasílat též tiskovou zprávu, kterou bude možné zveřejnit na webu poskytovatele dotace (www.liberec.cz), webu městského informačního centra (www.visitliberec.eu) a v Libereckém zpravodaji.
5. Ve všech písemných materiálech, na veřejných vystoupeních a na svých webových stránkách, které se přímo vztahují k podpořené službě, se příjemce zavazuje uvádět, že příslušná služba či aktivita byla podpořena z rozpočtu statutárního města Liberec. Při této činnosti je příjemce povinen respektovat aktuální znění „Manuálu pro použití loga města“, který je ke stažení na webových stránkách na www.liberec.cz (<https://www.liberec.cz/cz/obcan/co-delat-kdyz/chci-pouzit-znak-logo-mesta/>).

6. Příjemce dotace odpovídá za hospodárné a efektivní použití dotace v souladu s účelem, na který byla poskytnuta. Dále odpovídá za jejich řádné a oddělené sledování v účetnictví v souladu s obecně platnými předpisy, zejména zákonem č. 563/1991 Sb. o účetnictví v platném znění, a za jejich správné vyúčtování.
7. Příjemce dotace je povinen nejpozději do **28. 2. 2021** předložit poskytovateli na předepsaných tiskopisech:
 - a. řádné vyúčtování poskytnuté dotace dokládající účelovost využití dotace a
 - b. písemnou zprávu o poskytování služby za období, na které byla dotace poskytnuta.
8. Pro řádné vyúčtování dotace příjemce doloží:
 - a. přehled o skutečných příjmech a výdajích vynaložených na podpořenou službu,
 - b. účetní sestavu, která prokazuje účelovost a výši využití poskytnuté dotace, a to dle členění jednotlivých nákladových skupin v souladu se Závazným čerpáním dotace dle přílohy č. 1 této smlouvy. Z účetní sestavy musí být zřetelná a kontrolovatelná výše poskytnuté dotace a výše jejího čerpání v daném účetním období, včetně dokladového členění (např. výsledovka služby, dotace, doklady). Příjemce dotace je povinen uvést na originály účetních dokladů či písemností souvisejících informací o tom, jaká část nákladů byla hrazena z poskytnuté dotace, a tyto doklady a písemnosti uchovávat po stejnou dobu jako účetní doklad. Poskytovatel je v případě potřeby oprávněn požadovat po příjemci předložení originálních dokladů k nahlédnutí.
9. V případě zjištění nedostatků v předloženém vyúčtování dotace je příjemce povinen tyto nedostatky odstranit do 10 pracovních dní od obdržení písemné výzvy k jejich odstranění, nebo v jiné lhůtě určené poskytovatelem dotace.

VI. Kontrola a sankce

1. Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a zákonem o rozpočtových pravidlech kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
2. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti dle odst. 1 tohoto článku, zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících využití prostředků v souladu s účelem poskytnutí dotace.
3. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu jak v průběhu čerpání dotace, tak i po dobu deseti let od ukončení financování služby ze strany poskytovatele.
4. Příjemce bere na vědomí, že každé neoprávněné použití nebo zadržetí peněžních prostředků poskytnutých jako dotace je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech.
5. Příjemce, který porušil rozpočtovou kázeň, je povinen provést odvod za porušení rozpočtové kázně, a to ve výši dle ustanovení § 22 odst. 5 zákona o rozpočtových pravidlech.

6. Za porušení dále uvedených méně závažných podmínek je příjemce povinen provést nižší odvod za porušení rozpočtové kázně do rozpočtu SML, a to takto:
- a) při porušení povinností stanovených v čl. V odst. 1, 3 a v čl. VI odst. 1 této smlouvy, odvod za porušení rozpočtové kázně činí 1 % z poskytnuté dotace (minimálně však 1.100 Kč);
 - b) pokud příjemce nepředloží závěrečné vyúčtování poskytnuté dotace nebo závěrečnou zprávu o realizaci projektu ve stanovené lhůtě, odvod za porušení rozpočtové kázně činí:
 - 1 % z poskytnuté dotace (minimálně však 1.100 Kč) při překročení lhůty o 1 až 7 dnů,
 - 20 % z poskytnuté dotace (minimálně však 2.000 Kč) při překročení lhůty o 8 až 14 dnů,
 - 50 % z poskytnuté dotace (minimálně však 5.000 Kč) při překročení lhůty o 15 až 30 dnů,
 - 100 % poskytnuté dotace při překročení lhůty o více než 30 dnů.
 - c) při neuvedení či neoznačení toho, že projekt, jenž je předmětem veřejné finanční podpory, je realizován s přispěním SML,
 - odvod za porušení rozpočtové kázně činí 2 % z poskytnuté dotace (minimálně však 2.000 Kč);
 - d) poruší-li příjemce povinnosti v oblasti vedení řádného a odděleného sledování přijatých a použitých finančních prostředků uloženého smlouvou, lze je však doložit jinou formou evidence, činí odvod za porušení rozpočtové kázně 50 % z poskytnuté dotace (minimálně však 5.000 Kč).

VII.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž příjemce i poskytovatel obdrží po jednom stejnopisu. Jakékoli změny této smlouvy lze provádět pouze formou písemných číselovaných dodatků na základě dohody obou smluvních stran.
2. Smluvní strany souhlasí, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách statutárního města Liberec (www.liberec.cz), s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v této smlouvě.
3. Pokud dojde v průběhu platnosti této smlouvy u příjemce k přeměně nebo zrušení s likvidací, je příjemce povinen vrátit poskytovateli poměrnou část nevyčerpané dotace nejpozději 10 dní před tím, než dojde k přeměně nebo zrušení právnické osoby s likvidací.
4. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších právních předpisů: O poskytnutí dotace a uzavření veřejnoprávní smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Liberec usnesením č. 125/2020 ze dne 28. 5. 2020.

5. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
6. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou povinny označit údaje ve smlouvě, které jsou chráněny zvláštními zákony (obchodní, bankovní tajemství, osobní údaje, ...) a nemohou být poskytnuty, a to šedou barvou zvýraznění textu. Smluvní strana, která smlouvu zveřejní, za zveřejnění neoznačených údajů podle předešlé věty nenese žádnou odpovědnost.
7. Smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
8. Smluvní strany berou na vědomí, že plnění podle této smlouvy poskytnutá před její účinností jsou plnění bez právního důvodu a strana, která by plnila před účinností této smlouvy, nese veškerou odpovědnost za případné škody takového plnění bez právního důvodu, a to i v případě, že druhá strana takové plnění přijme a potvrdí jeho přijetí.
9. Smluvní strany shodně prohlašují, že hodnota předmětu smlouvy je: **60.254 Kč**.
10. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších právních předpisů: O poskytnutí dotace a uzavření veřejnoprávní smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Liberec usnesením č. 125/2020 ze dne 28. 5. 2020.

V Liberci dne:

V Liberci dne:

Za poskytovatele:

Za příjemce:

.....
Mgr. Pavel Kalous
vedoucí odboru školství a sociálních věcí

.....
Ing. Martin Novák
ředitel